

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot

**Band:** 267 (1994)

**Rubrik:** Gedenktafel

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

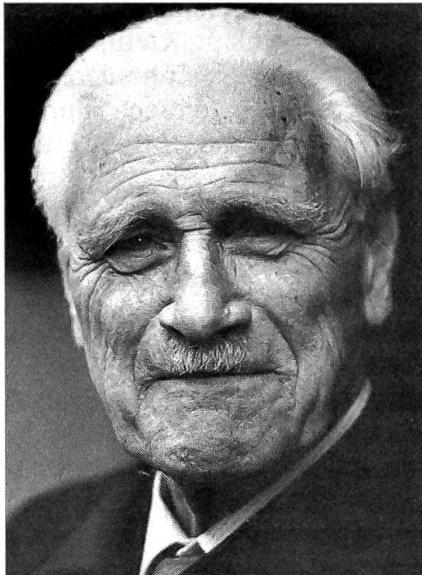


## Gedenktafel

1. Mai 1992 bis 30. April 1993

*Mai.* 1. Bern, Paul Engel, Gründer und Seniorchef einer Treuhandfirma, geb. 1908. – 2. Worben/Aarberg, Walter Hauert, über vier Jahrzehnte Lehrer in Bargent sowie langjähriger Zivilstandsbeamter und Gemeindeschreiber, geb. 1906. – 2. Bern, Jakob Keller, langjähriger Bassist am Berner Stadttheater und Gesangspädagoge, geb. 1911. – 3. Ins, Fritz Grädel, Wagnermeister, geb. 1911. – 4. Rüti bei Büren, Susi Gatschet-Aeschlimann, Bäuerin, Förderin des Trachtenwesens, geb. 1946. – 5. Frauchwil, Ernst Bangerter, gew. «Hirschen»-Wirt und Landwirt, alt Gemeindepräsident, geb. 1910. – 6. Niederwichtach, Anton Bieri, Leiter der Käsezentrale der Schweizerischen Milchproduzenten, geb. 1928. – 7. Hünibach, Dr. med. Walter Oberholzer, Psychiater, geb. 1908. – 7. Bern, Elisabeth Steffen, Seminarlehrerin, geb. 1913. – 12. Grindelwald, Dr. med. Theo Hottiger, Arzt, geb. 1912. – 12. Bern, Prof. Dr. med. Bernhard Walthard, em. Ordinarius für Pathologie und

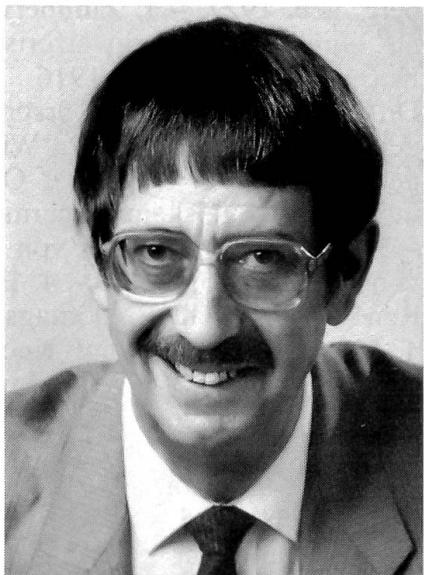
pathologische Anatomie an der Universität Bern, geb. 1897. – 14. Burgdorf, Roland Maeder, Ingenieur HTL, dipl. Baumeister, geb. 1923. – 15. Steffisburg, Elsbeth Kasser, legen-däre Rotkreuz-Krankenschwester in den Kriegsgreueln von Madrid, Helsinki und Gurs, geb. 1910. – 16. Thun, Hans Baumann, Heizungsunternehmer, gew. Präsident der Burgergemeinde Thun und des bernischen Gewerbeverbandes, geb. 1905. – 16. Walperswil, Rosa Frieda Berger-Möri, gew. Geschäftsfrau, geb. 1908. – 18. Lengnau, Paul Berner, Motor- und Segelflugin-spezialist beim Eidg. Luftamt, geb. 1930. – 19. Neuenegg, Regina Hänni-Fuchs, Sekundarlehre-rin, geb. 1952. – 19. Bern, Otto Michel, gew. Direktor der Frauenschule der Stadt Bern, geb. 1909. – 20. Trubschachen, Ernst Leuenberger, Notar, geb. 1908. – 21. Interlaken, Max Beldi, langjähriger Sekundarlehrer in Interlaken, geb. 1904. – 21. Lauenen/Gstaad, Lina von Grüni-gen-Lüdi, geb. 1908 (war seinerzeit Köchin in der Familie des thailändischen Königshauses und bei Prinz Ali Khan in Paris). – 22. Stettlen, Fürsprecher Peter Grossenbacher, alt Oberrichter, geb. 1914. – 24. Hasle-Rüegsau, Pfarrer Walter Leuenberger, langjähriger Seelsorger in Heimiswil und Emmentaler Geschichtsforscher, geb. 1920. – 24. Sumiswald, Hans Lötscher, Fürsprecher und Notar, geb. 1904. – 24. Brügg/Buchillon, Hans Walter, Schriftsteller, geb. 1912. – 27. Tschugg, Klara Ulrich-Etter, gew. Bäuerin und Geschäftsfrau, geb. 1905. – 28. Wabern, Dr. iur. Pierre Grosheintz, alt Direktor der Eidg. Steuerverwaltung, geb. 1906. – 28. Bern, Willy Müller, gew. Geschäftsmann in Langenthal, geb. 1908. – 28. Bern, Dr. phil. René Vittoz, begnadeter Französischlehrer an den ehemaligen Höheren Töchterschulen Mon-bijou, geb. 1904. – 29. Bern, Hansruedi Schnei-der, Zivilstandsbeamter, geb. 1932. – 30. Bern, Karl Brüggemann, Berner Architekt öffentlicher Bauten, geb. 1928. – 30. Tüscherz-Alfermée, Rosa Hirt-Pauli, gew. «Bellevue»-Wirtin, geb. 1917. – 30. Bern, Ideo Mordasini, Malermeister, geb. 1906. – 31. Tschugg, Margrit Garo-Schumacher, gew. Schneiderin und Bäuerin, geb. 1907. – 31. Aarberg, Anna Huber-Schürch, Schneiderin, gew. Geschäftsfrau, geb. 1900.



Professor Dr. med.  
Bernhard Walthard  
Bern  
† 12. Mai 1992



Frau Steffi Gerber-Rauber  
Hauswirtschaftliche Betriebsleiterin;  
Hausmutter im Pflegeheim  
Frienisberg  
Aarberg  
† 1. Juli 1992



Regierungsrat René Bärtschi  
Heiligenschwendi  
† 4. Juli 1992

*Juni.* 1. Bern, Dr. iur. Max Heutschi, Fürsprecher, geb. 1916. – 1. Hindelbank, Rosalie Salvisberg-Flückiger, gew. «Krone»-Wirtin, geb. 1927. – 2. Burgdorf, Hans-Rudolf Sommer, gew. Bahnhofvorstand, geb. 1926. – 3. Bern, Dr. iur. Oscar Schürch, Fürsprecher, alt Direktor des Bundesamtes für Polizeiwesen, geb. 1914. – 4. Nidau, Waltraud Anna Lamers, akademische Malerin, geb. 1908. – 5. Port, Albert Gatschet, gew. Geschäftsführer, geb. 1917. – 6. Bern, Dr. phil. Peter Trapp, Sekundarlehrer, geb. 1907. – 8. Rüti bei Büren, Klara Eggli-Wyss, gew. Geschäftsfrau, geb. 1906. – 10. Münchenbuchsee, Gottfried Güdel, Schmiedemeister, geb. 1917. – 10. Bergen (N), Hauterive NE, Bern, VDM und Dr. med. Paul Fredi de Quervain, Psychiater, geb. 1926. – 11. Arch/Leuzigen, Fritz Dick, gew. «Bären»-Wirt in Leuzigen, geb. 1925. – 13. Kiesen, dipl. Ing. agr. ETH Bruno Peter Riem, Weinhändler, geb. 1923. – 14. Bern, Dr. med. dent. Hans Erwin Scheidegger, Zahnarzt, geb. 1911. – 15. Bern, Dr. pharm. Jörg Bider, Apotheker, geb. 1911. – 15. Biel, Fürsprecher Dr. iur. Max Oberle, alt Stadtschreiber von Biel, langjähriger Präsident der römisch-

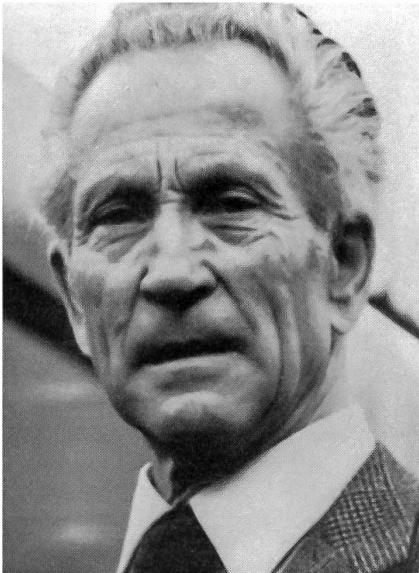
katholischen Gesamtkirchgemeinde Biel, geb. 1921. – 15. Köniz, Dr. med. dent. Julius Reiss, Zahnarzt, geb. 1906. – 16. Oberdiessbach, Hans Aebi, Oberlehrer, Gemeindepräsident, geb. 1926. – 19. Bern, Dr. phil. Hans-Rudolf Lüthi, Physiker, Leiter des Dienstes für Internationales im Bundesamt für Energiewirtschaft, geb. 1944. – 20. Büren a. d. A., Hans Rudolf Wüthrich, langjähriger Bahnhofvorstand in Grenchen-Süd, geb. 1926. – 25. Ittigen, Hanspeter Bernet, dipl. Bauingenieur ETH/SIA, geb. 1925. – 25. Münsingen, Paul Nydegger, Hochbautechniker, geb. 1930. – 25. Orpund, Nelly Schönholzer-Zanger, Kunstgewerblerin, geb. 1928. – 26. Kallnach, Bertha Hurni, Kinderschwester, geb. 1900. – 27. Trimstein, Rudolf Brücker, dipl. Ingenieur HTL, geb. 1923. – 27. Ittigen, Dr. med. Otto Wethli, Arzt, geb. 1918. – 29. Ottiswil, Hans Arn, gew. Geschäftsmann, geb. 1940. – 30. Bargen, Walter Gruber, Briefträger, geb. 1932.

*Juli.* 1. Aarberg, Steffi Gerber-Rauber, hauswirtschaftliche Betriebsleiterin, rund 30 Jahre Hausmutter im Alters- und Pflegeheim Frienis-

berg, geb. 1927. – 1. Zimmerwald, Josef Jäger, alt Direktor der Schweizerischen Politischen Korrespondenz, geb. 1916. – 1. Solothurn, Dr. iur. Charles Studer, Fürsprecher und Notar, geb. 1907. – 1. Bern, Jürg Wirz, Unternehmer, geb. 1946. – 2. Aegerten, Oswald von Ballmoos, gew. Kreiskaminfegelemeister, geb. 1919. – 3. Toffen, Dr. iur. Artur von May, Schlossherr von Toffen, geb. 1906. – 4. Heiligenschwendi, René Bärtschi, alt Regierungsrat, geb. 1931. – 4. Rüti bei Büren, Paul Kuchen, Bäckermeister, geb. 1916. – 5. Wattenwil/Ruppoldsried, Alfred Weibel, gew. Dorfbäcker in Ruppoldsried, geb. 1903. – 8. Spiez, Dr. rer. pol. Hans Dasen, alt Direktor des Verkehrsverbandes Thunersee, geb. 1915. – 8. Herzogenbuchsee, Jean Dübi, Kaufmann, geb. 1930. – 8. Kehrsatz, Dr. pharm. Paul Meier, Apotheker, geb. 1920. – 9. Biel, Herbert Hügli, Notar, geb. 1917. – 10. Frauenfeld, Korpskommandant Paul Gygli, gew. Chef des Generalstabs, geb. 1909. – 11. Täuffelen, Walter Iseli, eidg. dipl. Gärtnermeister, geb. 1917. – 13. Bern, Dr. med. Werner Roost, Arzt, geb. 1917. – 13. Walperswil, Hans Thomi, Lehrer, gew. Chorleiter, geb. 1916. – 15. Bern, dipl. Ing. ETH/SIA, Dr. sc. techn. Emil Gerber, alt Kantonsoberingenieur geb. 1900. – 18. Grossaffoltern, Marie Dick-Danz, schaffensfrohe Mutter, Bäuerin, Wirtin («Pinte») und Köchin sowie 10 Jahre Sigristin, geb. 1897. – 18. Steffisburg, Rösli Röthlisberger, gew. Gemeindeschwester, geb. 1914. – 19. Oberei bei Mühlberg, Ernst Jenni, Bauunternehmer, geb. 1907. – 21. Bern, Umberto Andina, Fürsprecher, geb. 1908. – 21. Herrenschwanden, Dr. med. Karl-Ludwig Beyeler, Arzt, geb. 1954. – 21. Münchenbuchsee, Paul Hegg, Spanglermeister, geb. 1910. – 21. Bern-Liebefeld, Hermann Steffen, Architekt ETH/SIA/GAB, geb. 1902. – 23. Bern, Walter Heiniger, gew. Bäckermeister im Brückfeld, geb. 1912. – 24. Schlieren bei Köniz, Fritz Schmidlin, Generalsekretär des Schweizerischen Verbandes des christlichen PTT-Personals, geb. 1932. – 25. Bern, Fritz Heller, Notar und Unternehmensberater, geb. 1926. – 26. Biel, Fred Blatter, alt Grossrat, gew. Betreibungs- und Konkursbeamter, geb. 1910. – 27. Lyss, Hans Bigler, Schreinermeister, geb. 1905. – 27. Aar-

berg, Paul Thomet, Geschäftsmann, geb. 1932. – 28. Wabern, Walter Baumann, Cellist, über 30 Jahre Mitglied des Berner Symphonieorchesters, geb. 1935. – 28. Bern, Verena Furrer-Mast, Leiterin der Stiftungen Bernisches Hilfswerk und Bernische Winterhilfe, geb. 1941.

*August.* 1. Leubringen, Paul Schlup, eidg. dipl. Metzgermeister, Ehrenpräsident der Bieler Metzgerschaft, geb. 1915. – 2. Langnau i. E., Priska Aeschlimann-Mürner, Coiffeuse, geb. 1941. – 3. Bern, Prof. Dr. Stefan Kunze, Ordinarius am musikwissenschaftlichen Seminar der Universität Bern, geb. 1933. – 3. Lyss, Emma Aebi-Lanz, Mundartdichterin, geb. 1909. – 3. Büren a. d. A., Werner Strasser, Coiffeurmeister, geb. 1912. – 4. Hindelbank, Ida Grossenbacher-Stauffer, langjährige «Löwen»-Wirtin, geb. 1902. – 5. Bern, Max Frey, Kaufmann und Unternehmer, geb. 1905. – 5. Tafers, Prof. Dr. Denys R. Held, Extraordinarius für Physiologie an der medizinischen Fakultät der Universität Bern, geb. 1930. – 6. Ried bei Kerzers, Johann Ulrich Gutknecht, Mühlenbesitzer, geb. 1931. – 6. Meinißberg, Rudolf Schmitz, alt Grossrat, geb. 1907. – 8. Biel/Lengnau, Walter Lüthi, international anerkannter Gärtnermeister, geb. 1910. – 10. Ins, Eric Liechti, Lehrer und Gemeinderat, geb. 1951. – 10. Schwadernau, Hans Meyer-Kappeler, Unternehmer, geb. 1924. – 10. Burgdorf, Dr. phil. Hans Robert Röthlisberger, Dozent für Pädagogik am Sekundarlehramt der Universität Bern, geb. 1932. – 10. Bern, Willy E. Zesiger, Kaufmann, alt Honorarkonsul, geb. 1907. – 11. Schwarzenmatt bei Boltigen, Klara Eggen, Leiterin der Administration des Vereins Schloss Köniz und des Sonderschulheims Mätteli, Münchenbuchsee, geb. 1931. – 11. Nidau, Therese Gelpke-Helbling, Handelslehrerin, geb. 1940. – 12. Ittigen, Emil David Schmid, alt Oberrichter des Kantons Bern und alt Bundesrichter, geb. 1908. – 14. Bern, Dr. med. Kurt Kipfer, Arzt, alt Grossrat und Gemeinderat der Stadt Bern, geb. 1923. – 15. Twann, Max Gürlet, Rebbauer, geb. 1903. – 15. Muri, Hans Widmer, alt Direktor der Weissenburg-Mineralthermen AG, geb. 1910. – 17. Port, Friedrich Maurer, gew. Versicherungsfachmann,



Max Frey  
Kaufmann, Unternehmer  
und Verleger  
Bern  
† 5. August 1992



Frau Klara Eggen  
Leiterin der Administration des Ver-  
eins Schloss Köniz und des Sonder-  
schulheims Mätteli Münchenbuchsee  
Schwarzenmatt bei Boltigen  
† 11. August 1992



Dr. med. Kurt Kipfer  
alt Gemeinderat der Stadt Bern  
und Grossrat  
Bern  
† 14. August 1992

geb. 1919. – 20. Biel, Viktor von Ballmoos, Heizungsunternehmer, geb. 1941. – 24. Bern, Dr. med. dent. Jakob Allemann, Zahnarzt, geb. 1902. – 25. Oberhofen, Peter Jungen, Zimmerpolier, geb. 1943. – 28. Merligen, Walter Erzinger, Bankangestellter, geb. 1941. – 29. Zollikofen, Prof. Dr. Dr. h. c. Heini Hediger, Tierpsychologe, alt Zoodirektor, u. a. erster Leiter des neugegründeten Berner Tierparks, geb. 1908.

*September.* 1. Nidau, Ernst Aeschlimann, Metzgermeister, geb. 1917. – 1. Innerberg, Dr. rer. pol. Robert Bühlmann, Volkswirtschafter, geb. 1942. – 2. Ottiswil, Fritz Herzig, gew. Landwirt und Gemüsebauer, geb. 1918. – 2. Konolfingen, Marc Kern, internationaler Unternehmer, geb. 1921. – 3. Bern, Dr. phil. Richard Grob, gew. Sekundarschul-Vorsteher, alt Grossrat, initiativer Förderer des anthroposophischen Gedankengutes, geb. 1912. – 3. Bern, Otto Maurer, Notar, alt Direktor der Hypothekarkasse des Kantons Bern, geb. 1902. – 3. Rüti bei Büren, Trudi Zürcher-Eggli, langjährige Geschäftsfrau, geb. 1919. – 5. Bolligen, Armin Bleuer, dipl. Ing. ETH, geb. 1908. – 5. Bern,

Marianne Fahl, Mitbegründerin der Christophorus-Schule, geb. 1914. – 6. Lyss, László G. Budwig, Bauingenieur HTL, Fabrikdirектор, geb. 1939. – 8. Gunten, Fritz Rubi, Maschineningenieur HTL, geb. 1912. – 9. Bern, Verena Nussbaumer, gew. Gemeindeschwester, geb. 1920. – 10. Gunten, Walter Fuhrmann, gew. Posthalter und Kirchgemeindepräsident, geb. 1911. – 11. Lengnau, Hans Rüfli, alt Fabrikdirектор und Gemeinderat, geb. 1908. – 12. Rüti bei Büren, Fritz Stauffer, vielseitig begabter Handwerker, geb. 1917. – 13. Bern, Alice Suter-Graf, Organistin, geb. 1902. – 14. Mühlethurnen, Walter Weber, Buchdrucker und Genealoge, geb. 1916. – 16. Meinißberg, Walter Wanner, Huf- und Wagenschmied, geb. 1918. – 17. Hinterkappelen, Dr. med. Max Glauser, Arzt, Vizedirektor des Bundesamtes für Militärversicherung, geb. 1929. – 17. Aarberg, Hans Siegenthaler, dipl. Elektrotechniker, Verwalter des EW Aarberg, geb. 1910. – 18. Rosshäusern, Hermann Müller, verdienter Musikpädagoge, gew. Leiter des Berner Kammerorchesters, Ehrenbürger der Berner Burgergemeinde, geb. 1902. – 19. Därstetten i. S., Fritz Eggen, weitherum



Professor Dr. Dr. h. c. Heini Hediger  
Tierpsychologe, erster Leiter des  
neugegründeten Berner Tierparks  
und Zoodirektor  
Zollikofen  
† 29. August 1992



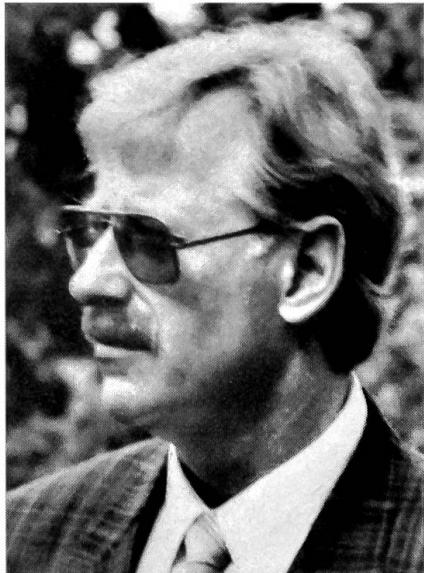
Dr. Richard Grob  
Sekundarschulvorsteher  
und alt Grossrat  
Bern  
† 3. September 1992



Walter Weber  
Buchdrucker und Genealoge  
Mühlethurnen  
† 14. September 1992

geschätzter und dienstfertiger Bäckermeister mit Holzbackofen, geb. 1906. – 19. Allmendingen, Xaver Schmid-Ruch, dipl. Malermeister, geb. 1949 (ganze vierköpfige Familie in Spanien bei Autounfall umgekommen). – 20. Schüpfen, Anna Rosa Schneider, gew. Wirtin, geb. 1910. – 20. Meikirch, Dr. phil. hist. Hedwig Stämpfli-Schneider, geb. 1908. – 23. Bätterkinden, Fürsprecher Heinz Hubler, Gerichtspräsident in Fraubrunnen, geb. 1935. – 23. Oberbottigen, Werner Alfred Thomi, Dachdeckermeister, geb. 1904. – 23. Langenthal, Andreas Witschi, Bauingenieur HTL und eidg. dipl. Baumeister, geb. 1943. – 27. Bern, Hans Robert Danz, Fürsprecher, gew. Abteilungschef bei der Militärversicherung, geb. 1914. – 27. Bern, Frieda Moser-von Niederhäusern, langjährige Wirtin (Zunfthaus zu Webern an der Gerechtigkeitsgasse), geb. 1902. – 28. Muri, Robert Bucher, Kaufmann, geb. 1914. – 28. Bern, Max Gerber, Notar, geb. 1908. – 29. Orpund, Nelly Ineichen-Vuille, gew. Wirtin in Biel-Mett, geb. 1912. – 30. Bern Klara Berger-Tobler, stadtbekannte und geschätzte Geschäftsfrau für Früchte und Gemüse, geb. 1912.

*Oktober:* 1. Bern, Werner Blaser, Fabrikdirektor, geb. 1921. – 1. Aarberg, Otto Spycher, gew. Polizei-Bezirkschef, geb. 1919. – 2. Oberhofen, Elli Bichsel-Haller, Hausfrau, geb. 1926. – 2. Ipsach, Jakob Kobler, gew. Personaldirektor, geb. 1912. – 3. Bern, Dr. med. Gustav Bracher, Arzt, geb. 1917. – 3. Zürich, Max Lichlegg, bekannter Opern- und Operettentenor, der oft in Bern gastierte, geb. 1910. – 5. Bern, Fürsprecherin Dr. iur. Marie Humbert-Böschenstein, gew. Zentralpräsidentin des Schweizerischen Frauenvereins, geb. 1902. – 5. Burgdorf, Friedrich-Robert Künzle, gew. Oberförster, geb. 1915. – 5. Bern, Hans Rohrer, Architekt, geb. 1915. – 6. Münsingen, Gertrud Agathe Rothen, Unternehmerin, geb. 1924. – 7. Bern, Hartmut Keller, Physiker, Patentanwalt, geb. 1911. – 8. Erlach, Emma Martinelli-Kühni, gew. Geschäftsfrau, geb. 1910. – 9. Muri, Dr. pharm. Kurt Beutl, gew. Armeeapotheke, geb. 1922. – 9. Riggisberg, Hans Pulfer, gew. Gemeindeschreiber, geb. 1906. – 10. Bern, Werner R. Schobinger, gew. Bundeshaus-Redaktor, geb. 1915. – 10. Wabern, Klara Singer, langjährige Heimleiterin des Blindenheims Bern, geb. 1915.



Heinz Hubler  
Fürsprecher, Gerichtspräsident  
in Fraubrunnen  
Bätterkinden  
† 23. September 1992



Frau Klara Berger-Tobler  
Geschäftsfrau für Früchte  
und Gemüse  
Bern  
† 30. September 1992



Emil Hänni  
Langjähriger populärer Bärenwärter  
des Berner Bärengrabens  
Bern  
† 19. Oktober 1992

– 10. Bern, Walter Wyss, Ingenieur HTL, geb. 1916. – 11. Bern, Walter Eichenberger, Geschäftsführer, geb. 1956. – 12. Bern, Werner Ryser, gew. Sektionschef BLS, geb. 1915. – 18. Schüpfen, Hermann Stuber, gew. Geschäftsmann, geb. 1903. – 19. Orpund, Hans Beyeler, gew. Posthalter, alt Gemeindepräsident, geb. 1923. – 19. Bern, Emil Hänni, langjähriger populärer Bärenwärter des Berner Bärengrabens, geb. 1910. – 19. Bangerten, Ernst Kaufmann, langjähriger Wegmeister und Sigrist, geb. 1898. – 20. Burgdorf, Urs Roth, Notar, geb. 1931. – 21. Schwarzenburg, Arthur Stämpfli, gew. Eisenwarenhändler, geb. 1897. – 23. Aarwangen, Pfarrer Benz Egger, gew. Seelsorger in Huttwil, geb. 1914. – 26. Biel, Arthur Saladin, alt Vizedirektor der Berner Kantonalbank, geb. 1940. – 27. Erlach, Emma Kocher-Schär, gew. Geschäftsfrau, geb. 1907. – 28. Golaten, Jürg Andrea Sonderegger, Berner Bijoutier, geb. 1933. – 30. Grossaffoltern, Paul von Dach, Gärtnermeister, geb. 1908. – 31. Utzenstorf, Hans Sohm, Architekt, geb. 1906.

*November:* 1. Bern, Hans Fleuti, Notar, geb. 1902. – 1. Riggisberg, Willy Josef Mächler, eidg. dipl. Geigenbauer, geb. 1908. – 2. Biel, Fritz Batschelet, Gärtnermeister, geb. 1909. – 3. Nidau, Lina Kiener-Lehmann, gew. Geschäftsfrau, geb. 1911. – 3. Ostermundigen, Jakob Wymann, gew. Sektionschef im EMD und Vizepräsident des Gemeinderates, geb. 1908. – 4. Bangerten, Martha Jenni-Zürcher, Bäuerin, geb. 1899. – 5. Bolligen, Werner Hodel, dipl. Ing. ETH, geb. 1922. – 8. Minusio/Burgdorf, Lic. iur. Felix Schnyder, gew. Hochkommissar bei der UNO für das Flüchtlingswesen und Schweizer Botschafter in den USA, geb. 1910. – 8. Biel, Erna Schöni, bekannte Geschäftsfrau, geb. 1906. – 11. Bern, Hans Cantadore, Kaufmann, über 60 Jahre im gleichen Unternehmen, geb. 1908. – 11. Zürich, Voli Geiler, bekannte Schweizer Charakterschauspielerin und Kabarettistin, geb. 1915. – 11. Bern, Willy Zuberbühler, Augenoptiker, geb. 1908. – 12. Burgdorf, Christian Heiniger, Stadtbaumeister, geb. 1946. – 12. Biel, Werner Robert Hurni, Metzgermeister, geb. 1906. – 12. Magglingen, Dr. chem. Robert Naef, geb. 1907. – 15. Boll-



Hans-Rudolf Schumacher  
Kaufmann, langjähriger Präsident  
und Förderer des Kramgass-Leistes  
in Bern  
Bolligen  
† 15. November 1992



Frau Gertrud Heimann-Heizmann  
Jugendschriftstellerin  
Murten  
† 9. Dezember 1992

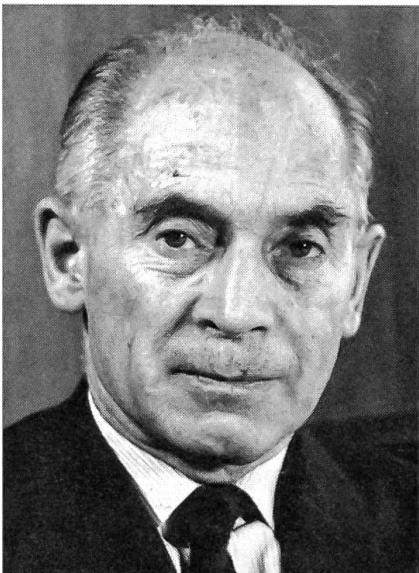


Dr. iur. Paul Schorer  
Fürsprecher, alt Grossrat  
Bern  
† 7. Januar 1993

gen, Hans-Rudolf Schumacher, Stadtberner Kaufmann, langjähriger Präsident und initiativer Förderer des Kramgassleistes, geb. 1915. – 16. Gwatt, René Beyeler, langjähriger Direktor der Spar+Leihkasse Thun, geb. 1920. – 17. Uetendorf, Walter Reutimann, Obergärtner, geb. 1909. – 18. Bönigen, Oskar Michel, gew. Oberlehrer, geb. 1905. – 19. Büren a. d. A., Ida Ryser-Gadenz, gew. Bäuerin und Wirtin, geb. 1919. – 20. Ostermundigen, Willi Gustav Erni, Elektrotechniker, geb. 1921. – 21. Bern, Madeleine Marie Milosavljevitch-Nyffenegger, Antiquarin, geb. 1918. – 24. Bern, Fürsprecher Hugo Gunttert, Notar, geb. 1916. – 24. Bern, Ruth Renée Spreyermann, gew. Spital-Oberin, geb. 1919. – 25. Fribourg, Dr. med. Liselotte Spreng-Brüstein, Ärztin, alt Nationalrätin, geb. 1912. – 26. Leissigen, Heinrich Hirt, gew. Betriebsleiter, geb. 1904. – 26. Aarberg, Julia Ruchti-Wahlen, gew. Geschäftsfrau, geb. 1907. – 26. Ittigen, Dr. med. Heinz Wüthrich, Arzt, geb. 1923. – 27. Aarberg, Marie Mäusli, Lehrerin, engagierte Betreuerin von Kindern im Spital und in Flüchtlingsfamilien, geb. 1897. – 29. Oberwischtrach, Heidi Wittwer-Stettler, Lehrerin, geb. 1922. –

30. Nidau, Rösl Christen, gew. Stadtschwester in Biel, geb. 1913. – 30. Uetendorf, Hermine-Paula Kauer-Wenger, gew. Geschäftsfrau, geb. 1899.

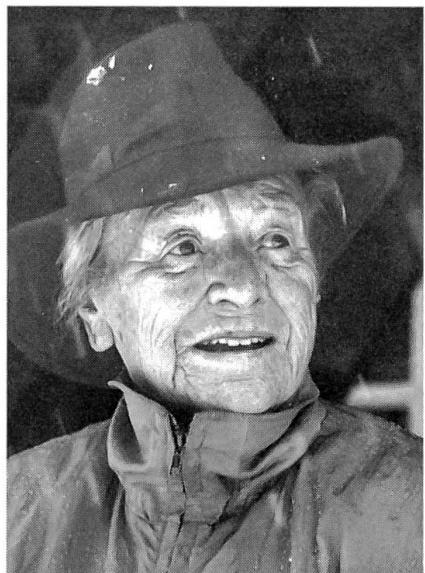
*Dezember* 1. Bern-Bümpliz, Ernst Lüdi, gew. Versicherungs-Generalagent, geb. 1925. – 2. Gunten, Daniel Haldimann, «Kreuz»-Wirt, geb. 1928. – 5. Biel, Hans Braun, Zimmermann, geb. 1932. – 7. Lengnau, Mathilde Schneeberger-Roth, gew. «Löwen»-Wirtin, geb. 1918. – 9. Murten/Merlach, Gertrud Heimann-Heizmann, geschätzte Jugendschriftstellerin, geb. 1905. – 10. Biel, Dr. med. dent. Adolf Mildwurf, Zahnarzt, geb. 1911. – 11. Bargen-Lobsigen, Fritz Kohler, Schuhmacher und Geschäftsmann, geb. 1910. – 13. Tüscherz-Alfermée, Marie Eberhard-Tschantré, gew. Wirtin, geb. 1905. – 14. Bern, Wendelin Wyss, dipl. Ing. agr. ETH, geb. 1908. – 16. Täuffelen, Walter Küffer, Maurer, geb. 1907. – 18. Grosshöchstetten, Hans Hofer, gew. «Löwen»-Wirt, geb. 1908. – 18. Hünibach, Edwin Matter, Ingenieur HTL/STV, Bauvorsteher von Oberhofen, geb. 1943. – 18. Bern, Bernhard Reber, Grafiker, geb. 1910. – 19. Oberwil



Walter Kümmel  
Geografischer Verleger  
und Unternehmer  
Bern  
† 12. Januar 1993



Frau Hanni Mader-Schöni  
Ehrenpräsidentin des  
Mittelländischen  
Frauenturnverbandes  
Bern  
† 23. Januar 1993

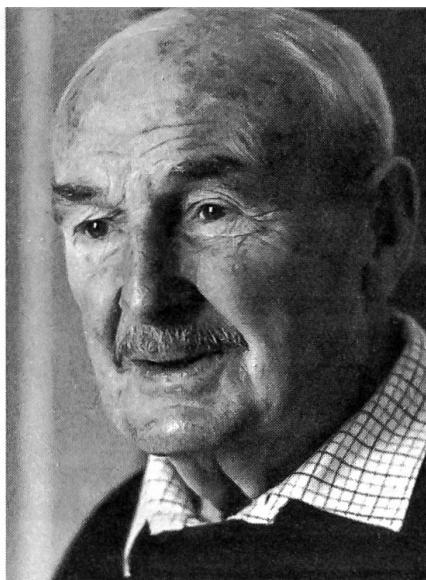


Frau Silvia Scherz-Bezzola  
Hotelière  
Gstaad  
† 8. Februar 1993

bei Büren a. d. A., Willy Arni, Metzgermeister und Viehhändler, geb. 1919. – 20. Konolfingen, Dr. med. Hans Bader, 30 Jahre geschätzter Arzt in Walkringen, geb. 1923. – 20. Bremgarten, Heinz Hemmann, Brauereidirektor, geb. 1927. – 21. Lengnau, Georges Ross, Malermeister, Geschäftsmann, geb. 1934. – 23. Tüscherz-Alfermée, Klara Tschantré, gew. Krankenschwester, Hauspflegerin und Abteilungsleiterin, geb. 1900. – 24. Aarberg, Martha Krebs, gew. Bürolistin, Betreuerin von Kindern, geb. 1897. – 26. Biel, Louis Friedli, Apotheker, geb. 1898. – 26. Hünibach, Friedrich Furer, Lehrer, geb. 1912. – 28. Müntschemier, Alice Kurz-Lüthi, gew. Geschäftsfrau, geb. 1930. – 29. Biel, Luise Dreier-Bächler, gew. Bahnhofshelferin FjM, geb. 1898. – 29. Gurzelen, Rudolf Schneider, gew. Metzger und «Kreuz»-Wirt, geb. 1914. – 29. Oberwil bei Büren/Worben, Ernst Schwab, Landwirt, alt Gemeindepräsident und Burgerratspräsident, geb. 1907. – 30. Meinißberg, Maja Schütz-Kuhn, Porzellanmalerin, geb. 1931.

Januar: 2. Bremgarten, Ing. HTL Bruno Annaheim, gew. Direktionsinspektor, geb. 1925.

– 3. Hünibach, dipl. Ing. ETH Arthur W. Hoffmann, gew. Industrieller, geb. 1919. – 3. Aarberg, Maria Hurni, gew. «Rössli»-Wirtin, geb. 1903. – 3. Thun, Dr. phil. II Gottfried Plattner, alt Direktor der Pulverfabrik Wimmis, geb. 1900. – 4. Worben, Hans Schütz, Geschäftsmann, geb. 1953. – 7. Bern, Fürsprecher Dr. iur. Paul Schorer, alt Grossrat, geb. 1907. – 9. Bangerten, Hans Baumgartner, Landwirt, alt Gemeindepräsident, geb. 1911. – 10. Spiez, Werner Burkhardt, dipl. Ing. ETH, geb. 1904. – 11. Geroltingen, Walter Laubscher alias «Briefträger-Walter», Landwirt, Aushilfsbriefträger, geb. 1910. – 12. Biel, Fritz Bandi, Fotograf, geb. 1899. – 12. Bern, Walter Kümmel, weltweit bekannter geographischer Verleger, geb. 1903. – 14. Grindelwald, Hansotto Konzett, Hotelier, geb. 1926. – 15. Büren a. d. A., Johann Affolter, gew. Postverwalter, geb. 1916. – 16. Bern, Walter Brunner, Ingenieur HTL, geb. 1905. – 16. Bern-Liebefeld, René Moeri, Sekundarlehrer, kultureller Förderer von Köniz, geb. 1901. – 17. Los Angeles/Madretsch, Paul Moser, geb. 1899 (der jüngste und letzte Überlebende der legendären vier Volksmusiker der



Denis Vaucher  
Vielseitiger Sportpionier  
und Kaufmann  
Bern  
† 24. Februar 1993



Dr. Otto Frauenlob  
alt Redaktor bei «Der Bund» und  
alt Stadtratspräsident von Bern  
Bern  
† 8. März 1993

dreissiger Jahre «d'Moserbuebe»). – 18. Oberösch, Paul Luder, Landwirt, alt Gross- und Nationalrat, geb. 1936. – 19. Bern, Adolf Fleuti, Notar, geb. 1904. – 20. Heimenschwand, Walter Beutler, 40 Jahre Sigrist, geb. 1921. – 22. Schüpfen, Albert Burren, gew. Metzger und Landwirt, geb. 1919. – 23. Bern, Hanni Mader-Schöni, Ehrenpräsidentin des Mittelländischen Frauenturnverbandes, geb. 1911. – 23. Gunten, Gottfried Sigrist, Schlossermeister, Dirigent und Komponist volkstümlicher Musik, geb. 1901. – 25. Bern, Marcel Adamek, Goldschmied, geb. 1908. – 25. Bern, Rosa Papritz-Müller, gew. Geschäftsfrau, geb. 1899. – 25. Thun, Fritz Schönthal, gew. eidg. Beamter, geb. 1912. – 25. Bern, Fürsprecher Robert Zürcher, alt Oberrichter, geb. 1909. – 27. Thun, Mina Hodel-Wenger, gew. «Zollhaus»-Wirtin, geb. 1897. – 27. Bern, Werner Wyttensbach, Lehrer, Ehrenpräsident des Bernischen Kantonalgesangverbandes, geb. 1905. – 31. Blumenstein, Paul Rufener, Maurerpionier, geb. 1939.

Februar: 4. Bern, Martin Javet, Fürsprecher, geb. 1914. – 6. Schüpfen, Lina Bachmann-

Moser, gew. Schneiderin, geb. 1902. – 6. Gals, Robert Hänni, Zimmermeister, geb. 1898. – 7. Bern, Trudi Biedermann-Weber, Berner Musikpädagogin, Pionierin für selbstgebaute Bambusflöten, geb. 1903. – 7. Schwarzenburg, Hermann Indermühle, alt Schulvorsteher, 40 Jahre Organist in Wahlern, gew. Kantonalpräsident des Bernischen Lehrerinnen- und Lehrervereins, geb. 1907. – 7. Bützberg, Martin Lieberherr, Betriebsökonom, geb. 1954. – 8. Gstaad, Silvia Scherz-Bezzola, gew. Hotelière, geb. 1907. – 8. Münsingen, Franz Schnyder, Autor, Regisseur und Filmproduzent, geb. 1910. – 9. Bern, Oberst i Gst Werner Kohler, bekannter Förderer des Sportgedankens, geb. 1904. – 10. Thun, Dr. rer. nat. Otto Wirth, Chemiker, geb. 1899. – 11. Langnau, Dr. phil. Armin Engel, Redaktor, geb. 1947. – 11. Bern, Theodor Keel, Ingenieur, geb. 1901. – 11. Bern, Beat Schüpbach, dipl. Maschineningenieur HTL, Dozent an der Ingenieurschule Bern, geb. 1953. – 12. Bern, Dr. Ernesto A. Thalmann, gew. Botschafter in London, geb. 1914. – 15. Heiligenschwendi, Charles Lüthi, gew. Hotelier, geb. 1912. – 16. Langenthal, Dr. med. Gottfried Geiser, Arzt, geb. 1918.

– 17. Boltigen, Karl Emanuel Stocker, Lehrer, bekannter Kulturträger im Obersimmental, geb. 1896. – 18. Bellmund, Oberst Hans Suri, geb. 1905. – 18. Meiniisberg, Fritz Wanner, alt Vizedirektor, geb. 1920. – 21. Bern, Eva Mischon, gew. Fürsorgerin, geb. 1913. – 22. Bern, Dr. iur. Igeo Rotanzi, alt Vizedirektor SBB, geb. 1913. – 24. Burgdorf, Rolf Erich Mischler, dipl. Bauingenieur ETH, Dozent an der Ingenieurschule Burgdorf, geb. 1930. – 24. Bern, Denis Louis Vaucher, vielseitiger Berner Sportpionier, geb. 1898. – 25. Sumiswald, Gottlieb Sommer, während rund 50 Jahren Ortskorrespondent für zehn Zeitungen, geb. 1900. – 25. Aarberg, Fritz Wälti, gew. Fabrikant, geb. 1907. – 26. Büren a. d. A., Paul Hammel, Malermeister, geb. 1893 (gest. im 101. Lebensjahr).

*März.* 3. Tüscherz-Alfermée, Arnold Hirt, Weinbauer, alt Gemeindepräsident, geb. 1918. – 3. Bern, Paul Künzi, Direktor, geb. 1928. – 3. Schüpfen, Hermann Landolt, gew. Gutsverwalter, geb. 1905. – 3. Bern, Anna Papritz-Roth, Hausfrau, gew. Lehrerin, geb. 1896. – 3. Walperswil, Werner Schwab, gew. Landwirt, Gemeinde- und Burgergemeindepräsident, geb. 1906. – 4. Ostermundigen, Paul Berchtold, Vorsteher der Zentralstelle für Berufs- und Laufbahnberatung des Kantons Bern, geb. 1947. – 4. Münsingen, Peter Buri, Direktor der Spar+Leihkasse Münsingen, geb. 1936. – 4. Köniz, Prof. Dr. med. Peter Hess, Arzt, geb. 1951. – 8. Bern, Dr. iur. Otto Frauenlob, Redaktor und alt Präsident des Berner Stadtrates, geb. 1911. – 8. Oberwil bei Büren, Eduard Lehmann, Sattler-Tapezierer, geb. 1916. – 8. Bern, Franz Rufer, Notar, geb. 1921. – 9. Biel, Marcel Giger, Weinhändler, geb. 1914. – 10. Innertkirchen, Ulrich Eggenberger, alt Direktor der Kraftwerke Oberhasli AG, geb. 1903. – 13. Tüscherz/Brügg, Fritz Hartmann, Schmiedemeister und Unternehmer, geb. 1924. – 15. Hinterkappelen, Dr. phil. Erich Hengelhaupt, Chemiker, geb. 1911. – 15. Bern, Rudolf Messerli, eidg. dipl. Sanitärintallateur und Spenglermeister, geb. 1912. – 16. Lyss, Ernst Hohl, gew. Betriebsmonteur, geb. 1911. – 16. Burgdorf, Dr. med. Elisabeth Schmid-Keiser, Ärztin, geb. 1913. – 19.

Bern, Hanni Bösiger, gew. Apothekerin in Köniz, geb. 1908. – 19. Bern, Dr. pharm. Jakob Schenk, Pharmakologe, geb. 1910. – 20. Lyss, Franz Rohrer, gew. Direktionsassistent, geb. 1930. – 20. Münsingen, Dr. iur. Hans-Klaus Wenger, Rechtsanwalt, geb. 1925. – 22. Rapperswil BE, Fritz Bangerter, Landwirt, Metzger und Viehhändler, geb. 1927. – 22. Blumenstein, Paul Winkler, Bäckermeister, geb. 1910. – 25. Bern, Dr. med. Arthur Halpern, Arzt, geb. 1935. – 27. Bern, Fridel Sonderegger, vielfältige Künstlerin, geb. 1910. – 28. Bern, Clara Strässle, gew. Telegraphistin, geb. 1911. – 29. Langenthal, Flora Berger, Sekundarlehrerin, geb. 1906. – 29. Bern, Willy Gerber, Zahnarzt, geb. 1898. – 29. Hagneck, Marie Hirzel-Schwab, gew. Lehrerin in Täuffelen, geb. 1904. – 29. Bern, Alfred Marti, gew. Garagier, geb. 1894. – 30. Laupen, Prof. Dr. Krystyna Maria Marek, gew. Diplomatin und Dozentin am Institut universitaire de hautes études internationales in Genf, geb. 1914. – 30. Bolligen, Fürsprecher Dr. iur. Ernst Spörri, alt Kommandant der Kantonspolizei Bern, geb. 1919.

*April.* 2. Büetigen, Manfred Ziegler, dipl. Elektrotechniker, alt Gemeindepräsident, geb. 1934. – 3. Aarberg, Martin Frieden, Maurer-Polier, geb. 1951. – 4. Bern, Ernst Hettich, gew. Geschäftsleiter, geb. 1908. – 4. Büren a. d. A., Ernst Schmalz, 45 Jahre Briefträger in Büren, geb. 1921. – 5. Ipsach, Ernst Rohrer, Metzgermeister, geb. 1908. – 7. Suberg/Kosthofen, Fritz Marti, gew. Landwirt, alt Gemeindepräsident von Grossaffoltern, geb. 1899. – 7. Frutigen, Josef Morosoli, gew. Buchhalter, geb. 1914. – 8. Kallnach, Ernst Beletti, Schreinermeister, geb. 1916. – 8. Bern, Paul Schaad, gew. Versicherungs-Vizedirektor, geb. 1907. – 11. Schwadernau, Hans Schneider, Bäckermeister, geb. 1919. – 12. Bern, Ernst Binggeli, Bäckermeister, geb. 1908. – 13. Bern, Dr. med. dent. Walter Kiegler, Zahnarzt, geb. 1914. – 14. Rubigen, Dr. med. Marthe Guggisberg, Ärztin, geb. 1903. – 14. Bätterkinden, Franz Walter Scheurer, gew. Hotelier und Restaurateur, geb. 1915. – 15. Reichenbach, Alfred Mürner, gew. «Bären»-Wirt (empfangt Bundesräte und Staatsgäste), geb. 1909. –

15. Gurzelen, Werner Schmid, Sattler und Tapiszierer, geb. 1912. – 16. Zollikofen, Heinz Schürch, Geschäftsleiter, geb. 1946. – 17. Hondrich, Ernst Barben, gew. Sekundarlehrer in Spiez, geb. 1899. – 18. Köniz, Markus Liechti, Bergfotograf, geb. 1947. – 19. Lyss, Peter Rölke, Bauingenieur HTL, geb. 1936. – 19. Gümligen/Wattenwil, Fritz Schuler, bekannter Biologielehrer, geb. 1894 (besuchte regelmässig die Klassenzusammenkünfte seiner zuletzt fast

90jährigen Schüler). – 23. Magglingen, Josef Alfons Räber, gew. Kaufmann, geb. 1915. – 25. Latterbach i. S., Jakob Klossner, gew. Viehzüchter und Wirt, geb. 1928. – 27. Matten-Interlaken, Charles Schenk, gew. Hotelier, geb. 1900. – 27. Gstaad, Silvia Scherz-Weidmann, Hotelière, geb. 1943. – 29. Gümligen, Otto Kindler, gew. Geschäftsmann, geb. 1926. – 30. Weissenbach-Boltigen, Armin Seewer, Landwirt, alt Grossrat und Gemeinderatspräsident, geb. 1902.

### *Das schöne Gedicht*

## Jugendland

Ernst Zahn

Das war das Land, das Jugendland:  
Hoch unterm Himmel ew'ger Schnee  
Und grüne Alm und graue Wand,  
Ein Tal tief unten je und je.

In schwarze Wälder fuhr der Sturm,  
Durch Runsen stob der Laue Bruch,  
Und um der Felsen jähen Turm  
Da flog der Wolken Bannertuch.

Die Gemse äste unterm Grat,  
Im blauen Äther stand der Weih,  
Und jodelnd an der Lehne tat  
Der Hirt des Tagwerks Einerlei.

Doch, wenn die Nacht aufs Dörflein fiel,  
Ward da und dort ein Fenster licht  
Und ging der Sterne Flammenspiel  
Und hob der Mond sein weiss Gesicht.

Die Nacht ward hell, die Nacht ward weit,  
Bis dass das Herz fast stillestand  
Vor wünscheferner Einsamkeit. –  
Das war das Land, das Jugendland.